

## CERTIFICATO DI PROVA

CSI/0035/21/RF

Pratica n.180/21

*emesso ai sensi dell'art. 8 del decreto del Ministero dell'Interno del 26 giugno 1984 recante "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione dei materiali ai fini della prevenzione incendi e successive modificazioni di cui al Decreto del Ministero dell'Interno del 3 settembre 2001" (S.O. alla G.U. n° 234 del 25 agosto 84 - S.O. alla G.U. n° 242 del 17 ottobre 2001).*

Visto l'esito degli accertamenti effettuati si certifica che al **MATERIALE:**  
Tendaggi, sipari, drappaggi.

prodotto da: **HÖPKE MÖBELSTOFF – HANDELS GMBH**  
**96489 Niedrüllbach (Germania)**

denominato: **OTELLO FR**

impiegato come: **Tendaggio, sipario, drappaggio**

posto in opera: **Sospeso suscettibile di prendere fuoco su ambo le facce.**

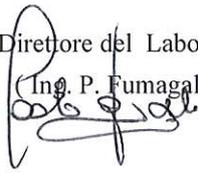
è attribuita in conformità alla UNI 9177 la **CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 ( UNO )**

Il presente certificato è valido unicamente per la campionatura sottoposta a prova.

Data 17/02/2021

Il Direttore del Laboratorio

(Ing. P. Fumagalli)



MI02RF02

CSI S.p.A. A SOCIO UNICO  
SOGGETTA AD ATTIVITÀ DI DIREZIONE  
E COORDINAMENTO DI IMQ GROUP S.R.L.

**Sede legale**

Italia 20030 Senago (MI)  
Cascina Traversagna 21  
direzione-csi@legalmail.it  
info@csi-spa.com  
www.csi-spa.com

**Sedi operative**

20021 Bollate (MI)  
viale Lombardia 20/B  
tel. (+39) 02 38330 1  
fax (+39) 02 35039 40

10028 Trofarello (TO)  
via Cuneo 12  
tel. (+39) 011 6493 311  
fax (+39) 011 6496 041

RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0035/21/RF					PRATICA n. 180/21			
Tendaggio, sipario, drappeggio					OTELLO FR			
D.M. 26/06/1984 - METODO DI PROVA: UNI 8456 (ottobre 1987)								
Descrizione: - Tessuto Posizione: -Verticale senza supporto incombustibile Risoluzioni applicate: - Preparazione: - A come da UNI 9176 (1998)								
Provetta n°	Tempo post-combustione		Tempo post-incandescenza		Zona danneggiata		Gocciolamento	
	sec.	livello	sec.	livello	mm	livello	rilevazione	livello
1	0	1	0	1	70	1	assente	1
2	0	1	0	1	72	1	assente	1
3	0	1	0	1	71	1	assente	1
4	0	1	0	1	73	1	assente	1
5	0	1	0	1	75	1	assente	1
6	0	1	0	1	67	1	assente	1
7	0	1	0	1	68	1	assente	1
8	0	1	0	1	65	1	assente	1
9	0	1	0	1	66	1	assente	1
10	0	1	0	1	64	1	assente	1
PARAMETRI				Livello attribuito	CATEGORIA			
Tempo di post-combustione				1	I			
Tempo di post-incandescenza				1				
Zona danneggiata				1				
Gocciolamento				1				
NOTE: - Provette da n.1 a n. 5 senso ordito - Provette da n. 6 a n.10 senso trama								
DATA 17/02/2021								



RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0035/21/RF				PRATICA n. 180/21					
Tendaggio, sipario, drappeggio				OTELLO FR					
D.M. 26/06/84 - METODO DI PROVA: UNI 9174 (ottobre 1987) e UNI 9174 / A1 (maggio 1996)									
Descrizione: - Tessuto Superficie esposta: - Lato dritto, senso ordito Posizione: - A parete senza supporto incombustibile				Risoluzioni applicate: - Preparazione: - A come da UNI 9176 (1998)					
Tempi (sec) impiegati dal fronte di fiamma per coprire la distanza di 50 mm tra due traguardi consecutivi				Velocità media (mm/s) di propagazione del fronte di fiamma tra due traguardi consecutivi					
	mm	Provetta n.				mm	Provetta n.		
		1	2	3			1	2	3
	50	*	*	*		50			
	100					100			
	150					150			
	200					200			
	250					250			
	300					300			
	350					350			
	400					400			
	450					450			
	500					500			
	550					550			
	600					600			
	650					650			
	700					700			
	750					750			
	800					800			
Tempo di post-incand. (sec)		0	0	0	Media delle velocità (mm/min)		/	/	/
Zona danneggiata (mm)		0	0	0	Gocciolamento		assente	assente	assente
PARAMETRI	LIVELLI			Livello attribuito	CATEGORIA				
	Provetta n.1	Provetta n.2	Provetta n.3						
Velocità di propagazione del fronte di fiamma	1	1	1	1	I				
Zona danneggiata	1	1	1	1					
Tempo di post-incandescenza	1	1	1	1					
Gocciolamento	1	1	1	1					
NOTE: -* Nessun fronte di fiamma raggiunge i 50 mm.									
DATA 17/02/2021									
<b>CSI S.p.A.</b> Viale Lombardia 20/B I - 20021 BOLLATE (MI)									



RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0035/21/RF				PRATICA n. 180/21			
Tendaggio, sipario, drappeggio				OTELLO FR			
D.M. 26/06/84 - METODO DI PROVA: UNI 9174 (ottobre 1987) e UNI 9174 / A1 (maggio 1996)							
Descrizione: - Tessuto Superficie esposta: - Lato dritto, senso trama Posizione: - A parete senza supporto incombustibile				Risoluzioni applicate: - Preparazione: - A come da UNI 9176 (1998)			
Tempi (sec) impiegati dal fronte di fiamma per coprire la distanza di 50 mm tra due traguardi consecutivi				Velocità media (mm/s) di propagazione del fronte di fiamma tra due traguardi consecutivi			
mm	Provetta n.			mm	Provetta n.		
	1	2	3		1	2	3
50	*	*	*	50			
100				100			
150				150			
200				200			
250				250			
300				300			
350				350			
400				400			
450				450			
500				500			
550				550			
600				600			
650				650			
700				700			
750				750			
800				800			
Tempo di post-incand. (sec)	0	0	0	Media delle velocità (mm/min)	/	/	/
Zona danneggiata (mm)	0	0	0	Gocciolamento	assente	assente	assente
PARAMETRI		LIVELLI			Livello attribuito	CATEGORIA	
		Provetta n.1	Provetta n.2	Provetta n.3			
Velocità di propagazione del fronte di fiamma		1	1	1	1		
Zona danneggiata		1	1	1	1		
Tempo di post-incandescenza		1	1	1	1		
Gocciolamento		1	1	1	1	I	
NOTE: -* Nessun fronte di fiamma raggiunge i 50 mm.							
DATA 17/02/2021							
<p style="text-align: right;"> <b>CSI S.p.A.</b>            Viale Lombardia 20/B            I - 20021 BOLLATE (MI)         </p>							



RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0035/21/RF				PRATICA n. 180/21					
Tendaggio, sipario, drappeggio				OTELLO FR					
D.M. 26/06/84 - METODO DI PROVA: UNI 9174 (ottobre 1987) e UNI 9174 / A1 (maggio 1996)									
Descrizione: - Tessuto Superficie esposta: - Lato rovescio, senso ordito Posizione: - A parete senza supporto incombustibile				Risoluzioni applicate: - Preparazione: - A come da UNI 9176 (1998)					
Tempi (sec) impiegati dal fronte di fiamma per coprire la distanza di 50 mm tra due traguardi consecutivi				Velocità media (mm/s) di propagazione del fronte di fiamma tra due traguardi consecutivi					
	mm	Provetta n.				mm	Provetta n.		
		1	2	3			1	2	3
	50	*	*	*		50			
	100					100			
	150					150			
	200					200			
	250					250			
	300					300			
	350					350			
	400					400			
	450					450			
	500					500			
	550					550			
	600					600			
	650					650			
	700					700			
750				750					
800				800					
Tempo di post-incand. (sec)	0	0	0	Media delle velocità (mm/min)	/	/	/		
Zona danneggiata (mm)	0	0	0	Gocciolamento	assente	assente	assente		
PARAMETRI	LIVELLI			Livello attribuito	CATEGORIA				
	Provetta n.1	Provetta n.2	Provetta n.3						
Velocità di propagazione del fronte di fiamma	1	1	1	1	I				
Zona danneggiata	1	1	1	1					
Tempo di post-incandescenza	1	1	1	1					
Gocciolamento	1	1	1	1					
NOTE: -* Nessun fronte di fiamma raggiunge i 50 mm.									
DATA 17/02/2021									
<b>CSI s.p.A.</b> Viale Lombardia 20/B I - 20021 BOLLATE (MI)									



RAPPORTO DI PROVA n. CSI/0035/21/RF				PRATICA n. 180/21					
Tendaggio, sipario, drappeggio				OTELLO FR					
D.M. 26/06/84 - METODO DI PROVA: UNI 9174 (ottobre 1987) e UNI 9174 / A1 (maggio 1996)									
Descrizione: - Tessuto Superficie esposta: - Lato rovescio, senso trama Posizione: - A parete senza supporto incombustibile				Risoluzioni applicate: - Preparazione: - A come da UNI 9176 (1998)					
Tempi (sec) impiegati dal fronte di fiamma per coprire la distanza di 50 mm tra due traguardi consecutivi				Velocità media (mm/s) di propagazione del fronte di fiamma tra due traguardi consecutivi					
	mm	Provetta n.				mm	Provetta n.		
		1	2	3			1	2	3
	50	*	*	*		50			
	100					100			
	150					150			
	200					200			
	250					250			
	300					300			
	350					350			
	400					400			
	450					450			
	500					500			
	550					550			
	600					600			
	650					650			
700				700					
750				750					
800				800					
Tempo di post-incand. (sec)	0	0	0	Media delle velocità (mm/min)	/	/	/		
Zona danneggiata (mm)	0	0	0	Gocciolamento	assente	assente	assente		
PARAMETRI	LIVELLI			Livello attribuito	CATEGORIA				
	Provetta n.1	Provetta n.2	Provetta n.3						
Velocità di propagazione del fronte di fiamma	1	1	1	1	I				
Zona danneggiata	1	1	1	1					
Tempo di post-incandescenza	1	1	1	1					
Gocciolamento	1	1	1	1					
NOTE: -* Nessun fronte di fiamma raggiunge i 50 mm.									
DATA 17/02/2021									
CSI S.p.A. Viale Lombardia 20/B I - 20021 BOLLATE (MI)									

## gewebte Vielfalt.

HÖPKE MÖBELSTOFF-HANDELS GMBH  
Simonsgasse 19-21 · 96489 Niederfüllbach

### MODELLO C

- A) AZIENDA PRODUTTRICE: HÖPKE MÖBELSTOFF – HANDELS GMBH
- B) DENOMINAZIONE COMMERCIALE DEL MATERIALE: **OTELLO FR**
- C) DESCRIZIONE: *Tessuto prodotto in vari colori*
- C. 1) Natura dei componenti:  
51% Trevira CS - 49% Poliestere FR
- Ordito: n° 71 fili al cm*  
*Trama: n° 18 fili al cm*
- C. 2) Formato: lunghezza a richiesta, larghezza 300 cm; peso: 277 g/m<sup>2</sup>  
Lavorazione: Tessitura jacquard
- C. 3) Trattamento ignifugo di massa o di superficie al qual è sottoposto: Nessuno
- C. 4) Il materiale è: anisotropo a facce diverse
- D) ASSIEMAGGIO DEI DIVERSI COMPONENTI: //
- E) POSA IN OPERA DEL MATERIALE: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE FACCE
- F) IMPIEGO: TENDAGGI, SIPARI, DRAPPEGGI
- G) MANUTENZIONE: METODO "A" COME DA UNI 9176:1998

Data: 03.02.2021

Signature + Stamps

Höpke Möbelstoff-  
Handels GmbH  
Simonsgasse 19-21  
96489 Niederfüllbach

CSI s.p.A.  
Viale Lombardia 20/B  
I - 20021 BOLLATE (MI)



HÖPKE MÖBELSTOFF-  
HANDELS GMBH  
Simonsgasse 19-21  
96489 Niederfüllbach

GESCHÄFTSFÜHRER  
Dipl. Kfm. Olaf Maier  
Betriebswirt Lars Maier  
Sitz der Gesellschaft:  
Niederfüllbach

KONTAKT  
Fon +49 9565 796-0  
Verkauf Möbelstoffe 796-26  
Fax +49 9565 796-60  
service@hoepke.de

COMMERZBANK  
IBAN DE77 7608 0040 0624 8780 00  
BIC DRESDEFF760

DEUTSCHE BANK  
IBAN DE86 7607 0012 0864 5004 00

HYPOVEREINSBANK  
IBAN DE87 7832 0076 0012 1171 24